

Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

G-CEM LinkAce®

SELF-ADHESIVE RESIN CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Cementation of all types of all ceramic, resin and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges.
- Cementation of metal, ceramic, fiber posts, and cast post and cores.

CONTRAINDICATIONS

- Pulp capping.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

A. CEMENTATION TECHNIQUE for ceramics, indirect composites and metal-based restorations

- TOOTH PREPARATION**
 - Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
 - Clean the prepared tooth with pumice and water. A clean surface is paramount for an optimal adhesion.
 - Rinse thoroughly with water. Dry thoroughly by gently blowing with oil free air. Prepared surface should be dry.

NOTE:

 - Do not use substances like H₂O₂, EDTA and/or disinfectants as these may lower the bond strength.
 - Special care should also be taken to remove so called imaging powders very thoroughly with pumice and water.
- RESTORATION PREPARATION**

Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer’s instructions.
- DISPENSING**
 - Before dispensing the first time from a new syringe or after a long interval in between use, bleed the pastes from the syringe.
 - Remove the cap of the syringe by rotating 1/4 turn anti-clockwise. Attach a GC Automix Tip by aligning the V shaped notch on the rim of the mixing tip with the V shaped notch between the syringe barrels. Push firmly to attach the mixing tip. Then rotate the colored collar of the mixing tip 1/4 turn clockwise.
 - Extrude material directly into the restoration.

NOTE:

The used mixing tip can be left on the syringe to serve as a storage cap until next use. For each application, place a new mixing tip.
- CEMENTATION**
 - Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes 45 seconds from start of mix at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten the working time.

NOTE:

Ambient light may shorten the working time. It is recommended to diminish the intensity or turn off your operation light during the cementation procedure.
 - Maintain moderate pressure until final polishing is done.
- EXCESS CEMENT REMOVAL**
 - Maintain moderate pressure and make sure the restoration remains in place.
 - To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit for 1 second or allow the cement to self-cure until the excess cement feels rubbery.
 - Remove excess cement with appropriate instruments, holding the restoration in position.

- FINAL SET**

While maintaining moderate pressure, light cure all surfaces / margins for 20 seconds each (Halogen/LED, intensity: 700mW/cm², covering wavelength: 430 to 480 nm).

In case of the following restorations, let the material set for 4 minutes after removing excess cement.

 - Metal and metal coping restorations
 - Metal-free dark and opaque restorations
 - Translucent metal-free restorations greater than 2mm in thickness
- FINAL POLISHING**

If needed, finish and polish margins with appropriate instruments.

B. CEMENTATION TECHNIQUE for metal, ceramic, fiber posts, and cast post and cores

- TOOTH PREPARATION**

Prepare the post space according to manufacturer’s instructions. The post space should be cleaned, rinsed and dried thoroughly using paper points. The post space should be dry.

NOTE:

 - Sodium hypochlorite solution is recommended to use for the chemical cleaning of the post space.
 - Do not use H₂O₂ and/or EDTA to chemically clean the post space as these products may lower the bond strength.
- POST PREPARATION**

Make sure that the post is pretreated and handled according to the manufacturer’s instructions.
- DISPENSING & CEMENTATION**
 - Before dispensing the first time from a new syringe or after a long interval in between use, bleed the pastes from the syringe.
 - Attach a GC Automix Tip for endo. For details, see A 3b) above.
 - Apply the extension tip to the mixing tip.
 - Extrude material directly into the post space.
 - Insert the post immediately into the post space within 1 minute after cement application.

NOTE:

 - The oral temperature accelerates the setting reaction of the cement.
 - Ambient light may shorten the working time. It is recommended to diminish the intensity or turn off your operation light during the cementation procedure.
 - Keep the tip immersed in the cement while dispensing to avoid trapping air.
 - DO NOT use lentulo spinals to place the cement in the post space as this may shorten the working time.
 - Maintain moderate pressure.
- EXCESS CEMENT REMOVAL**

Continue to maintain moderate pressure making sure the post remains in place, and remove excess cement with appropriate instruments. In case of a cast post and core, tack cure all surfaces for 1 second each with a visible light curing unit.
- FINAL SET**
 - While maintaining moderate pressure, light cure all surfaces/margins for 20 seconds each (Halogen/LED, intensity: 700mW/cm², covering wavelength: 430 to 480 nm).
 - Let the material set for another 4 minutes.

STORAGE

Store at room temperature away from heat, moisture and direct sunlight (4-25°C) (39.2-77.0°F). (Shelf life: 2 years from date of manufacture)

SHADE

A2 (Vita® shade), A03 (opaque), B01 (opaque) and Translucent Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PACKAGE

- G-CEM LinkAce syringe 4.6 g (2.7 mL) (2), GC Automix Tip Regular (15), GC Automix Tip for endo with extension tip (5)
- GC Automix Tip Regular (20)
- GC Automix Tip Regular (10)
- GC Automix Tip for endo with extension tip (10)

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- Do not use G-CEM in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder G-CEM from setting or bonding properly.
- Use a protective light shield or similar protective eye wear during light curing.
- This product is not indicated for filling or core build-up.

Last revised : 03/2015



G-CEM LinkAce®

SELBSTHAFTENDER BEFESTIGUNGSZEMENT

Nur zur Verwendung durch zahnmedizinisches Fachpersonal für die angegebenen Indikationen.

INDIKATIONEN

- Befestigung von allen metall-, keramik- oder kunststoffbasierten Inlays, Onlays, Kronen und Brücken.
- Einsetzen von Metall-, Keramik- und faserverstärkten Stiften, sowie gegossenen Stiftaufbauten.

KONTRAINDIKATIONEN

- Polpenabdeckung.
- Sehr selten kann sich eine Empfindlichkeit gegenüber dem Produkt bzw. dessen Bestandteilen ergeben. Bei Auftreten einer solchen Reaktion die Anwendung sofort abbrechen und einen Arzt konsultieren.

VERWENDUNG

A. ANWENDUNG für Keramik, indirekte Komposite und metallbasierten Restaurationen

- PRÉPARATION DES ZAHNES**
 - Die Präparation des Zahnes wie üblich durchführen. Zur Pulpenabdeckung Calciumhydroxid verwenden.
 - Den präparierten Zahn gründlich reinigen. Für eine optimale Haftung ist eine saubere Oberfläche wichtig.
 - Gründlich mit Wasser spülen. Danach sorgfältig mit öffreier Luft trocknen – die präparierten Oberflächen sollten trocken sein.

Bemerkung:

 - Verwenden Sie keine Substanzen wie H₂O₂, EDTA und/oder Desinfektionsmittel, da diese die Haftung verringern können.
 - Bitte entfernen Sie die sogenannten "Scan-Pulver" (CAD/CAM Technik) sorgfältig mit Bimsstein und Wasser.
- PRÉPARATION DER RESTAURATION**

Stellen Sie sicher, dass die Restauration gemäß den Herstellerangaben vorbereitet und sauber ist.
- AUSBRINGEN**
 - Vor der erstmaligen Benutzung einer neuen Spritze oder nach längerer Nichtbenutzung etwas Material aus den Spritzenöffnungen auspressen, um ein einheitliches Anmischverhältnis zu erzielen.
 - Die Kappe von der Spritze durch eine Viertelrehung gegen den Uhrzeiger lösen. Den GC Automix Tip anbringen, dazu die V-förmige Nase am Rand des Mixing Tips mit der V-förmigen Einkerbung in der Spritze in Übereinstimmung bringen, anschließend fest aufdrücken und den eingefärbten Rand des Mixing Tips eine Viertelrehung im Uhrzeigersinn drehen.
 - Die Spritzen Spitze in die Präparation halten und vorsichtig das Material ausbringen.

Anm.:

Der benutzte Mixing Tip kann auf der Spritze verbleiben, um als Schutzkappe zu dienen. Für jede Anwendung muss jedoch ein neuer Mixing Tip verwendet werden.

4. ZEMENTIEREN

- Die Oberfläche der zu zementierenden Restauration mit einer ausreichenden Zementmenge versehen und sofort einsetzen. Die Verarbeitungszeit beträgt 2 Minuten 45 Sekunden ab Anmischbeginn bei einer Temperatur von 23°C. Höhere Umgebungstemperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.

Anm.:

Umgebungslicht kann die Verarbeitungszeit verkürzen; es wird deshalb empfohlen, das OP Licht zu dimmen oder auszuschalten, um die maximale Verarbeitungszeit zu erzielen.
 - Behalten Sie einen moderaten Druck bis zur endgültigen Politur bei.
- ENTFERNUNG DES ÜBERSCHÜSSIGEN MATERIALS**
 - Behalten Sie einen moderaten Druck bei und stellen Sie sicher, daß die Restauration nicht mehr bewegt wird.
 - Um die Zementreste zu entfernen diese für 1 Sekunde mit einer Polymerisationslampe lichterhärten, oder abwarten bis der Zement chemisch abgebunden ist, und einen gummiartigen Zustand erreicht hat.
 - Entfernen Sie die Zementreste mit geeigneten Instrumenten, während Sie die Restauration in Position halten.
 - ENDGÜLTIGE ABBDINDUNG**

Während Sie einen moderaten Druck auf die Restauration ausüben, bitte alle Oberflächen/Ränder für 20 Sekunden lichterhärten (Halogen/LED, Intensität: 700mW/cm², Wellenlänge:430-480nm). Falls Sie noch weitere Restaurationen einsetzen, das Material 4 Minuten nach Entfernen der Zementreste aushärten lassen .

 - Restaurationen aus Metall und Metallkupfchen
 - Metallfreie dunkle und opaque Restaurationen
 - Transluzente metallfreie Restaurationen mit einer Schichtstärke die mehr als 2mm beträgt
 - ENDPOLITUR**

Falls notwendig, die Übergänge wie gewohnt finieren und polieren.

B. ANWENDUNG für Metall- Fiberglass oder keramische Stifte, sowie gegossene Stiftaufbauten

- PRÉPARATION DES ZAHNES**

Den Bereich für den Stift wie vom Stifthersteller empfohlen präparieren; anschließend diesen gründlich reinigen, spülen und mit Hilfe von Papierspitzen trocknen. Der Wurzelkanal sollte trocken sein.

Anm.:

 - Zur Reinigung des Wurzelkanals wird Natrium-Hypochlorid-Lösung empfohlen.
 - Verwenden Sie kein H₂O₂ oder EDTA zur Reinigung des Wurzelkanals, da diese Substanzen die Haftung verringern können.
 - PRÉPARATION DES STIFFES**

Den Stift gemäß den Herstellerangaben vorbereiten.
 - AUSBRINGEN & ZEMENTIEREN**
 - Vor der erstmaligen Benutzung einer neuen Spritze, oder nach längerer Nichtbenutzung etwas Material aus den Spritzenöffnungen auspressen, um ein einheitliches Anmischverhältnis zu erzielen.
 - Für Endoapplikationen den GC Automix Endo Tip anbringen; siehe auch A 3b).
 - Den Extension-Tip auf den Mixing Tip aufsetzen.
 - Den Zement direkt in die Präparation geben.
 - Den Stift umgehend (innerhalb einer Minute nach Ausbringen des Zements) einsetzen.

Anm.:

 - Die Umgebungstemperatur im Mundraum beschleunigt die Abbindereaktion des Zements.
 - Umgebungslicht kann die Verarbeitungszeit verkürzen; es wird deshalb empfohlen, das OP Licht zu dimmen oder auszuschalten, um die maximale Verarbeitungszeit zu erzielen.
 - Die Spitze des Mixing-Tips im Zement eingetaucht halten, um Luftbläschen zu vermeiden.
 - Keine Lentulos verwenden, da sich dadurch die Verarbeitungszeit verkürzen kann.
 - ENTFERNUNG DES ÜBERSCHÜSSIGEN MATERIALS**

Behalten Sie den Druck bei und stellen Sie sicher, dass der Stift nicht mehr bewegt wird. Entfernen Sie dann die Überschüsse mit einem geeigneten Instrument. Im Falle eines gegossenen Stiftaufbaus härten Sie alle Oberflächen für ca.1 Sek. mit einer Lichthärte Lampe an.
- ENDGÜLTIGE AUSHÄRTUNG**

Lichterhärten Sie alle Seiten für 20 Sekunden (Halogen/LED, Intensität: 700mW/cm², Wellenlänge:430-480nm). Behalten Sie dabei den Druck bei und bewegen Sie die Restauration nicht mehr.

 - Lassen Sie das Material für weitere 4 Minuten aushärten.

AUFBEWAHRUNG

Bei Raumtemperatur aufbewahren. Vor Wärme, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen (4 - 25 °C). (Halbbar zwei Jahre ab Herstellungsdatum)

FARBTÖNE

A2 (Vita® Farbe), A03 (Opak), B01 (Opak) und Translucent Vita® ist eine registrierte Marke der Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PACKUNGEN

- G-Cem LinkAce Spritze 4.6 g (2.7mL) (2), GC Automix Tip Regular (15), GC Automix Tip für Endo mit Verlängerungstip (5)
- 2 GC Automix Tip Regular (20)
- GC Automix Tip Regular (10)
- GC Automix Tip für Endo mit Verlängerungstip (10)

VORSICHT

- Bei Haut- oder Mundgewebekontakt sofort mit einem alkoholgetränk ten Tupfer reinigen und gut mit Wasser spülen. Zur Vermeidung von Gewebekontakten kann ein Kofferdamm gelegt oder mit Kakaobutter abgedeckt werden.
- Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Facharzt aufsuchen.
- G-CEM LinkAce nicht in Verbindung mit eugenolhaltigen Materialien verwenden, da Eugenol das korrekte Abbinden von G-CEM LinkAce behindern kann.
- Während des Lichthärtens einen angemessenen Lichtschutz verwenden.
- Dieses Produkt ist nicht als Füllungs- oder Stumpfaufbaumaterial geeignet.

Zuletzt aktualisiert: 03/2015

G-CEM LinkAce®

CIMENT DE SCCELLEMENT AUTO-ADHESIF

Utilisation par des professionnels de l’art dentaire et selon les recommandations d’utilisation.

INDICATIONS

- Scellement de tous type d’inlays, onlays, couronnes et bridges tout céramique, à base de métal et de résine.
- Scellement des tenons en fibre de verre, métal et céramique et inlays core coulés.

CONTRE INDICATIONS

- Coiffage pulpaire.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner une réaction allergique. Si tel est le cas, cessez toute utilisation et consultez un médecin.

MODE D'EMPLOI

- TECHNIQUE DE SCCELLEMENT** pour restaurations indirectes céramique composite et à base de métal
 - PRÉPARATION DE LA DENT**
 - Préparez la dent de façon habituelle. Pour un coiffage pulpaire, utiliser un hydroxyde de calcium.
 - Nettoyez la dent préparée avec de la ponce et de l'eau. Une surface propre est primordiale pour une adhésion optimale.
 - Rincez soigneusement à l'eau. Séchez soigneusement avec de l'air propre sans trace d'huile. Les surfaces préparées doivent être sèches.

NOTE:

 - Ne pas utiliser de substances telles que le H₂O₂, EDTA et/ou des désinfectants lesquels pourraient réduire la force d'adhésion.
 - Une attention particulière devra être portée au retrait soignéx à l'eau et à la ponce des poudres de/pour scannage (poudres de contact).
 - PRÉPARATION DE LA RESTAURATION**

Assurez-vous que la restauration est pré-traitée selon les instructions du fabricant.
 - APPLICATION**
 - Avant la toute première distribution d'une nouvelle seringue ou après un long intervalle entre deux utilisations, expulser un peu de pâtes de la seringue.
 - Retirer le capuchon de la seringue en tournant d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Attacher l'embout GC Automix en alignant la marque V de l'embout de mélange avec la marque V située entre les seringues. Pousser fermement pour fixer l'embout de mélange. Puis, tourner la « collerette » colorée de l'embout de mélange d' 1/4 de tour.
 - Extraire directement dans la restauration.

NOTE:

L'embout de mélange utilisé peut être laissé sur la seringue pour servir de capuchon jusqu'à la prochaine utilisation. Pour chaque application, placer un nouvel embout de mélange.
- SCCELLEMENT**
 - Enduire la surface interne de la restauration avec une quantité suffisante de ciment et positionner immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes 45 secondes à partir du début du mélange à 23°C (73.4°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.

NOTE:

La lumière ambiante peut raccourcir le temps de travail. Il est recommandé de réduire l'intensité lumineuse ou d'éteindre pendant la procédure de scellement.
 - Maintenir une pression modérée jusqu'à la réalisation du polissage final.
- RETRAIT DES EXCES DE CIMENT**
 - Maintenez une pression modérée et assurez-vous que la restauration reste en place.
 - Pour retirer les excès de ciment, photopolymérisez avec une unité à lumière visible pendant 1 seconde ou laissez prendre le ciment (chémpolymérisation) jusqu'à ce que les excès de ciment atteignent une phase caoutchouteuse.
 - Retirez les excès de ciment avec des instruments appropriés, maintenez la restauration en place.
- PRISE FINALE**

Tout en maintenant une pression modérée, photopolymérisez chaque surface/margins pendant 20 secondes (Halogène/LED, intensité: 700mW/cm², longueurs d'onde: 430 à 480 nm). Pour les restaurations suivantes, laissez le matériau prendre 4 minutes supplémentaires après le retrait des excès de ciment.

 - Restauration et chape métalliques
 - Restauration opaque et sans métal
 - Restaurations translucides sans métal d'une épaisseur supérieure à 2mm.
- POLISSAGE FINAL**

Si nécessaire, finir et polir avec un instrument approprié.

B. TECHNIQUE DE SCCELLEMENT pour tenons métallique, céramique ou en fibre de verre et inlays core coulés.

- PRÉPARATION DE LA DENT**

Préparer l'espace du tenon selon les instructions du fabricant. Le canal doit être propre, rincé et séché soigneusement avec une pointe papier. L'espace canalaire doit être sec.

NOTE:

 - Une solution d'hypochlorite de sodium est recommandée pour le rinçage du logement canalaire.
 - Ne pas utiliser de H₂O₂ (eau oxygénée) et/ou une solution EDTA pour le nettoyage du logement canalaire, ces produits pouvant réduire la force d'adhésion.
- PRÉPARATION DU TENON**

Assurez-vous que le tenon est pré-traité et manipulé selon les instructions du fabricant.
- APPLICATION ET SCCELLEMENT**
 - Avant la toute première distribution d'une nouvelle seringue ou après un long intervalle entre deux utilisations, expulser un peu de pâtes de la seringue.
 - Attacher un embout GC Automix pour endo. Pour plus de détails voir le point A 3b.
 - Appliquer l'extension à l'embout de mélange.
 - Extraire le ciment directement dans l'espace du tenon.
 - Insérer le tenon immédiatement dans son espace dans la minute qui suit l'application du ciment.

NOTE:

 - La température en bouche accélère la réaction de prise du ciment.
 - La lumière ambiante peut raccourcir le temps de travail. Il est recommandé de réduire l'intensité lumineuse ou d'éteindre pendant la procédure de scellement.
 - Garder l'embout immergé dans le ciment pendant l'application afin d'éviter toute bulle d'air.
 - NE PAS utiliser de spirales lentulo pour placer le ciment car il pourrait raccourcir le temps de travail.
- MANTENIR UNE PRESSION MODÉRÉE.**
- RETRAIT DES EXCES DE CIMENT**

Continuer à appliquer une pression modérée en vous assurant que le tenon reste bien en place, puis retirez les excès de ciment avec un instrument approprié. Pour les inlays core coulés, photopolymériser rapidement 1 seconde chaque surface avec une unité de polymérisation à lumière visible.
- PRISE FINALE**

Tout en maintenant une pression modérée, photopolymérisez chaque surface et marge pendant 20 secondes (Halogène/LED, intensité: 700mW/cm², longueurs d'onde: 430 à 480 nm).

 - Laisser le matériau prendre encore 4 autres minutes.

CONSERVATION

Conservér à température ambiante loin de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil (4-25°C)(39,2-77,0°F). (Péremption : 2 ans à partir de la date de fabrication)

TEINTES

A2 (Teinte Vita®), A03 (opaque), B01 (opaque) et Translucide Vita® est une marque déposée de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Allemagne.

CONDITIONNEMENT

- G-CEM LinkAce seringue 4.6 g (2.7 mL) (2), embout GC Automix Régular (15), embout G-CEM Automix pour endo avec embout d'élongation (5)
- Embout GC Automix Régular (20)
- Embout GC Automix Régular (10)
- Embout GC Automix pour endo avec embout d'élongation (10)

PRECAUTIONS

- En cas de contact avec les tissus oraux ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton enduit d'alcool. Rincer à l'eau. Pour éviter tout contact, une digue en caoutchouc et/ou du beurre de cacao peuvent être utilisés pour isoler le champ opératoire des tissus.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
- Ne pas utiliser G-CEM en combinaison avec des matériaux contenant de l'eugenol car l'eugenol peut être responsable d'une prise et adhésion insuffisantes.
- Utiliser un champ de protection lumineux ou autre protection des yeux pendant la photopolymérisation.
- Ce produit n'est pas indiqué pour les obturations ou les reconstitutions de moignon.

Dernière mise à jour : 03/2015

G-CEM LinkAce®

CEMENTO AUTOADESIVO PER FISSAGGIO

Per uso esclusivamente professionale nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Cementazione di tutti i tipi di di inlays, onlays, ponti e corone in ceramica integrale, resina e metallo.
- Cementazione di perni in metallo, ceramica e fibra, e perni moncone fusi.

CONTRINDICAZIONI

- Incapuccinamento della polpa.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Nel caso in cui si verificassero simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

- TECNICA DI CEMENTAZIONE** per ceramiche, composti indiretti e restauri con base in metallo
 - PREPARAZIONE DEL DENTE**
 - Preparare il dente nel modo consueto. Usare idrossido di calcio nel caso di incappuccinamento della polpa.
 - Pulire il dente preparato con pomice e acqua. Una superficie pulita è fondamentale per un'adesione ottimale.
 - Sciacquare accuratamente con acqua. Asciugare accuratamente con getto d'aria privo di olio. Le superfici preparate devono essere asciutte.

NOTA:

 - Non usare sostanze come H₂O₂, EDTA e/o disinfettanti in quanto questi possono ridurre la forza di legame.
 - Una cura particolare va anche prestata nel rimuovere molto attentamente con pomice ed acqua le cosiddette polveri per la visualizzazione.
 - PREPARAZIONE DEL RESTAURO**

Accertarsi che il restauro venga pretrattato e gestito secondo le istruzioni del produttore.
 - EROGAZIONE**
 - Prima di erogare il prodotto per la prima volta da una siringa nuova o dopo che è trascorso molto tempo dall'erogazione precedente è opportuno far uscire un po' di pasta dalla siringa.
 - Rimuovere il tappo della siringa ruotando per 1/4 di giro in senso antiorario. Inserire una punta GC Automix Tip allineando la tacca a forma di V del puntale di miscela con la tacca a V fra i due tubi della siringa. Spingere forte per fissare il puntale di miscelazione. Quindi ruotare l'anello colorato del puntale di miscela per 1/4 di giro in senso orario.
 - Estrudere il prodotto direttamente nel restauro.

NOTA:

Il puntale di miscela già usato può essere lasciato sulla siringa per servire da tappo fino al prossimo utilizzo. Per ogni applicazione usare un nuovo puntale di miscelazione.
- CEMENTAZIONE**
 - Rivestire la superficie interna della ricostruzione con una quantità di cemento sufficiente e mettere in situ immediatamente. Il tempo di lavorazione è di 2 minuti e 45 secondi dall'inizio della miscelazione a 23°C (73.4°F). A temperature superiori, il tempo di lavorazione si riduce.

NOTA:

La luce ambientale può accorciare il tempo di lavorazione. Si raccomanda di diminuire l'intensità di spengere la lampada del riunito durante la procedura di cementazione.
 - Mantenere una pressione moderata fino a che la lucidatura è completata.
- ELIMINAZIONE DEL CEMENTO IN ECCESSO**
 - Mantenere una pressione moderata e assicurarsi che il restauro rimanga in posizione.
 - Per rimuovere il cemento in eccesso foto polimerizzare per 1 secondo con una lampada a luce visibile o attendere che il cemento autoindurisca fino a raggiungere una consistenza gommosa.
 - Rimuovere gli eccessi di cemento con uno strumento appropriato tenendolo ferma in posizione la protesi.
- INDURIMENTO FINALE**

Sempre mantenendo una moderata pressione, foto-polimerizzare tutte le superfici /margini per 20 secondi ciascuno (Alogena/LED, intensità:700mW/cm², lunghezza d'onda coperta: da 430 a 480 nm). In caso di restauri del tipo sotto elencato lasciare indurire il materiale per 4 minuti dopo aver rimosso il cemento in eccesso:

 - Restauri metallici e cappette metalliche
 - Restauri metal-free scuri ed opachi
 - Restauri metal-free trasparenti se con spessore superiore a 2mm
- LUCIDIATURA FINALE**

Se necessario, rifinire e lucidare i margini con gli strumenti adatti.

B. TECNICA DI CEMENTAZIONE per perni in metallo, fibra di vetro e ceramica e perni moncone fusi.

1. PREPARAZIONE DEL DENTE

Preparare lo spazio per il perno secondo le istruzioni del produttore. Il canale dovrebbe essere pulito, sciacquato e asciugato accuratamente usando punte di carta. La sede del perno deve essere asciutta.

NOTA:

- Per la detersione chimica della sede del perno si raccomanda l'uso di ipoclorito di sodio.
- Non usare H₂O₂ e/o EDTA per detergere la sede del perno in quanto questi prodotti possono ridurre la forza di adesione.

2. PPREPARAZIONE DEL PERNO

Accertarsi che il perno venga pre-trattato e gestito secondo le istruzioni del produttore.

3. EROGAZIONE E CEMENTAZIONE

- Prima di erogare il prodotto per la prima volta da una siringa nuova o dopo che è trascorso molto tempo dall'erogazione precedente è opportuno far uscire un po' di pasta dalla siringa.
- Attaccare un puntale di miscelazione GC Automix Tip per endodonzia. Per i dettagli vedere sopra, punto A 3b).
- Applicare l'estensione agli puntale di miscelazione.
- Estrudere il cemento direttamente nello spazio per il pilastro.
- Inserire immediatamente il perno nella sua sede entro 1 minuto dall'applicazione del cemento.

NOTA:

 - La temperatura orale accelera la reazione di presa del cemento.
 - La luce ambientale può accorciare il tempo di lavorazione. Si raccomanda di diminuire l'intensità o di spengere la lampada del riunito durante la procedura di cementazione.
 - Tenere la punta di miscelazione immersa nel cemento durante l'erogazione per evitare di inglobare bolle d'aria.
 - NON usare i lentuli per applicare il cemento nello spazio per il pilastro in quanto questa procedura potrebbe ridurre il tempo di lavorazione.

- Mantenere una pressione moderata.
- ELIMINAZIONE DEL CEMENTO IN ECCESSO**

Continuare a mantenere una pressione moderata assicurandosi che il perno rimanga in posizione e rimuovere cemento in eccesso da effettuare con gli strumenti opportuni. Nel caso di perni moncone fusi, prepolymerizzare tutte le superfici per 1 secondo ciascuna con un fotopolimerizzatore a luce visibile.
- INDURIMENTO FINALE**

Sempre mantenendo una pressione moderata, fotopolimerizzare tutte le superfici e i margini per 20 secondi ciascuno (Halogen/LED, intensità:700mW/cm², lunghezza d'onda coperta: da 430 a 480 nm).

 - Lasciare indurire il materiale per ulteriori 4 minuti.

CONSERVAZIONE

Conservare a temperatura ambiente, lontano dal calore, dall'umidità e dalla luce solare diretta (4-25°C)(39,2-77,0°F). (Durata utile: 2 anni dalla data di produzione)

COLORI

A2 (colori Vita®), A03 (opaco), B01 (opaco) e Translucido Vita® è un marchio registrato di Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germania.

CONFEZIONE

- G-CEM LinkAce siringa da 4.6 g (2.7 mL) (2), GC Automix Puntali Regular (

G-CEM LinkAce® SK SL SR UK TR LV LT ET

SAMOADHEZIVNY ŽIVICOVÝ CEMENT

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.
DOPORUČENÉ INDIKÁCIE
1. Cementovanie všetkých druhov keramikových, živicových a kovových inlejev, inlejev, kotníčiek a mostíkov.
2. Cementovanie kovových a keramikových čapov, závkov v súvislosti so sklenenými vláknami a liatych čapov.

KONTRAINDIKÁCIE
1. Prítomnosť pulpov.
2. V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takéto reakcie, prerušte postup výroby a vyhľadajte lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE
A. TECHNIKA CEMENTOVANIA keramiky, nepriamych kompozitných a kovových náhrad
1. **PRIPRÁVA ZUBA**
a) Zub predpreparé bežným spôsobom. Na prekrytie pulpvy použite hydroxid väpnatý.
b) Preparovaný zub vyčistite pemzou v podči. Pre optimálne prihrnutie zubov, ktoré treba vyleštiť, použite abrazívny prášok.
c) Dokladne opláchnite vodou. Jemne a dôkladne osušte prúdom vzduchu.
POZNAMKA:
1. Nepoužívajte H₂O, EDTA alebo iné dezinfekčné prostriedky, keďže môžu ovplyvniť pevnosť väzby.
2. Otvor musí byť dostatočne veľký, aby umožnilo prihrnutie zubov.
3. Dôkladne opláchnite vodou. Jemne a dôkladne osušte prúdom vzduchu bez obsahu oleja.
POZNAMKA:
1. Neupravujte substanc, čo so H₂O, EDTA inými razúkliv, ker lahko oslabí moč vezvave.
2. Pôsobno zjemníť je potrebné nameniť odstraňovanie tv. zariadenia v zariadení (magnoy povrchu), tmeľišo v plovcom v vodo.
RESTAVIRANIE PREPARÁCIE
Restauraciu obravnávajte v rúkoleže z njo v skládzu z navodli upotreby.
RAZDELEJVANJE
a) Pred prvo uporabo iz nove kartuške ali po dolgem intervalu brez uporabe, spravite nekaj paste iz kartúše.
b) Odstráňte pokrovcok s kartúše, tako, da ga zavrtíte za 14 v nasprotno smer uniega kazavica. Prihrňte GC Automix Tip, tako da zariadenie v zariadení na oboju mešale konice v V zarezu med valjima brizgavke. Možno pritisnite, da prihrňte mešalno konico. Nato zavrtite obravnavo uslo mešalno konicu za 1/4 v smeri uniega kazavica.
c) Materiál izstánuť direktno v restauraciu.
NAVODILO:
OPRABO
Upotrebo mešalno konicu pustite na brizgavki, kajli služl zaščitno pokrovček do naslednje uporabe. Pri vsakem nanosu nastare novej mešalno konicu.
CEMENTIRANJE
a) Notrango površino restauracije napravitte s primerno klotično cementa in jo namestite. Delovni čas je 3 minute in 30 sekund od začatia prave.
b) V prostoru lahko skrajša delovni čas. Priporočljivo je, da zmanjšate intenziteto delovne luči ali pa v času cementiranja upognete svetlo.
ODSTRANITE VISKOV CEMENTA
a) Vzdušnje zmeren pritisak, da ostane restauracija na svojem mestu.
b) Odstarite viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo ali pustite cement da se sam spolimerizira, dokler visk ni gumjaste strukture.
c) Odstarite viskove cementa z odgovarajočim instrumentom, restauracija naj po v pravilni poziciji.
ODSTRANITE FREBYTONČNO CEMENTU
a) Udržajte viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo b) Prebyčno cement môžete ľahko odstrániť po 1 sekundovom osvetlení polymerizacno lampou alebo nechajte cement samopolimerizovať.
c) Odstarite viskove cementu "gumivito".
CHODNÝMI NÁSTROJMI OSTRÁNITE PREBYČNO CEMENT, DRŽANÍMI NÁSTROJMI ZAFKOVANIE POLOHE
FINÁLNE VYTVRDZOVANIE
Pri zachovaní stálosti mierneho tlaku polymerizujte všetky prvky nástrojov, použite materiál za 2 minúty.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Miesto pre čap pripravte podľa pokynov výroby. Miesto pre čap má byť v čistenej, opláchnutej a riadne vysušené paprirovými čapmi. Miesto pre čap musí byť suché.
POZNAMKA:
1. Na chemické vyčistenie miesta pre čap odporúčame roztok chlórnanu sodného.
2. Na čistenie miesta pre čap nepoužívajte H₂O, ani EDTA, keďže to môže spôsobiť negatívne vplyvy smlivých zubov.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Pred prvým použitím novú striekačku alebo po dlhšom intervale vyčistite striekačku.
2. Pripravte si potrebnú množnosť cementu.
3. Prípravte si potrebnú množnosť cementu.
4. Vyšlite mešalno konicu prievniete priamo do miesta pre čap.
5. Čap ihneď, do 1 minúty od nanesenia cementu vložte na prístupné miesto.
POZNAMKA:
1) Teplota v sústave urýchľuje reakciu tuhnutia cementu.
2) Vonkajšie svetlo môže skrátiť pracovný čas.
3) Počas cementovania odporúčame znížiť intenzitu vonkajšieho svetla, prípadne zhasnúť prístupné svetlo.
4) Aby ste zabránili vzniku vzduchových bublín, pripravte si nástroj, ktorý bude odstraňovať prístupné svetlo.
5) NE upotrebuje leštenie za namiestnenia cementu, kajli to lahko skráti čas tuhnutia cementu.
6) NE upotrebuje žiarivo svetlo.
7) V prípade zmerení pritisak, aby usadený čap zostal na mieste.
8) V prípade osadenia liatych čapov, všetky povrchy vytvrdzte 1 sekundu polymerizacno lampou.
ZÁVEREČNÁ FÁZA
a) Počas stáloho držania mierneho tlaku polymerizujte všetky povrchy čapov po dobu 20 sekúnd (Halogen/LED, intenzita: 700mW/cm², vlnová dĺžka 430 do 480 nm).
b) Nechajte cement samovoľne stuhnúť ďalšie 4 minúty.

USKLADNENIE
Skladujte pri izbovej teplote, chráňte pred teplom, vlhkom a priamym slnečným svetlom (4-25°C) (39-77,0°F).
(Trvanlivosť: 2 roky od dátumu výroby)

ODTIEŇ
A2 (Vláš' shade), A03 (opakna), BO1 (opakna) a Translucent (prievytný)
Vláš' je neoprávnené obdobie značka Viza Zahradka, Bad Säckingen, Germany

BALENIE
1. G-Cem LinkAce striekačka 4.6 g (2,7 ml) (2), GC Automix koncovky Regular (15), GC Automix Tip Regular (20)
2. GC Automix Tip Regular (10)
3. GC Automix koncovky Regular (10)
4. GC Automix Tip Regular (10)

UPOZORNENIE
1. V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.
2. GC-CEM nepoužívajte v kombinácii s materiálmi, ktoré obsahujú eugenol, keďže eugenol môže narúšiť tuhnutie, prípadne narušenie G-CEM.
3. GC-CEM nepoužívajte v kombinácii s materiálmi, ktoré obsahujú eugenol.
4. Pri vykrvzďovaní svetlom používajte ochranný štít alebo podobné prostriedky na ochranu očí.

Naposledy upravené: 03/2015

G-CEM LinkAce® SK SL SR UK TR LV LT ET

SAMOADHEZIVNY SMOLNATI CEMENT

Uporaba samo za profesionalne namene in za priprorocne indikacije.
PRIPOROCNE INDIKACIE
1. Cementiranje vsih vrst keramickih, akrilnih in kovinskih inlejev, onlejev, krunic in koptov keramickih in kompozitnih vkladov, nakladov, kronokot na mostih.
2. Cementiranje metalnih, keramickih, fiber zabtkov, ter vltih zabtkov i nadogradnj.
KONTRAINDICACIE
1. Zastita pulppe.
2. V redkih primerih lahko izdelcek pri nekaterih ljudeh povzroci preobcutljivost. V takem primeru prekinitve z uporabo in naprotite pacienta k zdravniku.

NAVODILA ZA UPORABO
A. TECHNIKA CEMENTIRANJA za keramicko, indirektno kompozitne in kovinske restauracije
1. **PRIPRAVA ZUBA**
a) Zub pripravite na obicajn naain. Za zaščito pulppe uporabite kalcijev hidroksid.
b) Pripravljeno zob očistite s plovcom in vodo. Čista površina pripravite je najboljša za optimano adhezijo.
c) Močno sperite z vodo. Ouidite vsesokot tako, da nezhno spihate z zrakov. ki ne vsebuje oleja. Pripravnava površina mora biti suha.
POZNAVKA:
1. Ne uporabljate substanc, kot so H₂O, EDTA in/ali razkurliv, ker lahko oslabijo moč vezave.
2. Posebno pozornost je potrebno nameniť odstraňovanie tv. zariadenia v zariadení (magnoy povrchu), tmeľišo v plovcom v vodo.
RESTAVIRANIE PREPARACIE
Restauraciu obravnávajte v rúkoleže z njo v skládzu z navodli upotreby obravnávajte v rúkoleže z njo v skládzu z navodli upotreby.
RAZDELEJVANJE
a) Pred prvo uporabo iz nove kartúše ali po dolgem intervalu brez uporabe, spravite nekaj paste iz kartúše.
b) Odstráňte pokrovcok s kartúše, tako, da ga zavrtíte za 14 v nasprotno smer uniega kazavica. Prihrňte GC Automix Tip, tako da zariadenie v zariadení na oboju mešale konice v V zarezu med valjima brizgavke. Možno pritisnite, da prihrňte mešalno konico. Nato zavrtite obravnavo uslo mešalno konicu za 1/4 v smeri uniega kazavica.
c) Materiál izstánuť direktno v restauraciu.
NAVODILO:
OPRABO
Upotrebo mešalno konicu pustite na brizgavki, kajli služl zaščitno pokrovček do naslednje uporabe. Pri vsakem nanosu nastare novej mešalno konicu.
CEMENTIRANJE
a) Notrango površino restauracije napravitte s primerno klotično cementa in jo namestite. Delovni čas je 3 minute in 30 sekund od začatia prave.
b) V prostoru lahko skrajša delovni čas. Priporočljivo je, da zmanjšate intenziteto delovne luči ali pa v času cementiranja upognete svetlo.
ODSTRANITE VISKOV CEMENTA
a) Vzdušnje zmeren pritisak, da ostane restauracija na svojem mestu.
b) Odstarite viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo ali pustite cement da se sam spolimerizira, dokler visk ni gumjaste strukture.
c) Odstarite viskove cementa z odgovarajočim instrumentom, restauracija naj po v pravilni poziciji.
ODSTRANITE FREBYTONČNO CEMENTU
a) Udržajte viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo b) Prebyčno cement môžete ľahko odstrániť po 1 sekundovom osvetlení polymerizacno lampou alebo nechajte cement samopolimerizovať.
c) Odstarite viskove cementu "gumivito".
CHODNÝMI NÁSTROJMI OSTRÁNITE PREBYČNO CEMENT, DRŽANÍMI NÁSTROJMI ZAFKOVANIE POLOHE
FINÁLNE VYTVRDZOVANIE
Pri zachovaní stálosti mierneho tlaku polymerizujte všetky prvky nástrojov, použite materiál za 2 minúty.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Miesto pre čap pripravte podľa pokynov výroby. Miesto pre čap má byť v čistenej, opláchnutej a riadne vysušené paprirovými čapmi. Miesto pre čap musí byť suché.
POZNAMKA:
1. Na chemické vyčistenie miesta pre čap odporúčame roztok chlórnanu sodného.
2. Na čistenie miesta pre čap nepoužívajte H₂O, ani EDTA, keďže to môže spôsobiť negatívne vplyvy smlivých zubov.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Pred prvým použitím novú striekačku alebo po dlhšom intervale vyčistite striekačku.
2. Pripravte si potrebnú množnosť cementu.
3. Prípravte si potrebnú množnosť cementu.
4. Vyšlite mešalno konicu prievniete priamo do miesta pre čap.
5. Čap ihneď, do 1 minúty od nanesenia cementu vložte na prístupné miesto.
POZNAMKA:
1) Teplota v sústave urýchľuje reakciu tuhnutia cementu.
2) Vonkajšie svetlo môže skrátiť pracovný čas.
3) Počas cementovania odporúčame znížiť intenzitu vonkajšieho svetla, prípadne zhasnúť prístupné svetlo.
4) Aby ste zabránili vzniku vzduchových bublín, pripravte si nástroj, ktorý bude odstraňovať prístupné svetlo.
5) NE upotrebuje leštenie za namiestnenia cementu, kajli to lahko skráti čas tuhnutia cementu.
6) NE upotrebuje žiarivo svetlo.
7) V prípade zmerení pritisak, aby usadený čap zostal na mieste.
8) V prípade osadenia liatych čapov, všetky povrchy vytvrdzte 1 sekundu polymerizacno lampou.
ZÁVEREČNÁ FÁZA
a) Počas stáloho držania mierneho tlaku polymerizujte všetky povrchy čapov po dobu 20 sekúnd (Halogen/LED, intenzita: 700mW/cm², vlnová dĺžka 430 do 480 nm).
b) Nechajte cement samovoľne stuhnúť ďalšie 4 minúty.

USKLADNENIE
Skladujte pri izbovej teplote, chráňte pred teplom, vlhkom a priamym slnečným svetlom (4-25°C) (39-77,0°F).
(Upotrebnosť: 2 leti od datuma izdelave.)

BARVE
A2 (Vláš' barva), A03 (opakna), BO1 (opakna) in translucenta
Vláš' je neoprávnené značka viza Zahradka, Bad Säckingen, Nemacka

PAKIRANJE
1. G-Cem LinkAce brizga 4.6g (2,7ml) (2), GC Automix Tip Regular (15), GC Automix Tip Regular (20)
2. GC Automix Tip Regular (10)
3. GC Automix koncovky Regular (10)
4. GC Automix Tip Regular (10)

OPZORILIA
1. V primeru zasiahnutia s hitvi v ustni votlini ali s kožo, ga takoj odstranite z goba ali vodo namočeno v alkoholu. Sperite z vodo. Da se stiku izognete lahko uporabljate kofler dam in/ali cocoa butter za izolacijo operacijskega polja od kože ali tix ustne votline.
2. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poškodbe možno zdravniku.
3. Ne uporabljajte G-CEM v kombinaciji z materiali, ki vsebujejo eugenol, kajli eugenol lahko povzroči nepravilno tuhnanje ali vzgavo G-CEM.
4. Med svetlobnim osvetlevanjem uporabljajte štít pred svetlobo ali podobno zaščito za oči.

Materijal ni namenjen polnjenju ali za izgradnjo nazidka.
Zadnja izdaja : 03/2015

G-CEM LinkAce® SK SL SR UK TR LV LT ET

SAMOADHEZIVNY KOMPOZITNY CEMENT

Samo za stručno stomatološko upotrebu v preporučeni indikaciji.
PREPORUČENE INDIKACIE
1. Cementiranje vrst vrsta punih keramickih i kompozitnih inlejev, onlejev, krunic i koptov keramickih in kompozitnih vkladov, nakladov, kronokot na mostih.
2. Cementiranje metalnih, keramickih, fiber kobkiv, livenih postova i nadogradnj.
KONTRAINDICACIE
1. Zastita pulppe.
2. V redkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove osjetljivost kod nekih osoba. U tom slučaju prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
A. TECHNIKA CEMENTIRANJA za protetske radove od keramike, indirektnog kompozita i odova sa metalnom osnovom
1. **PRIPRAVA ZUBA**
a) Zub pripraviti na običajan način. Za prekrivanje pulppe koristiti kalcijev hidroksid.
b) Pripravljeno zob očistiti profiatskično pastom i vodom. Čista površina pripraviti je najboljša za optimanu adheziju.
c) Metno isprati vodom. Osušiti pažljivo leganim vazduha. Pregledana površina treba da bude suva.
POZNAVKA:
1. Ne koristiti H₂O, ETTLENDIAMINETRAOCTENIU kiselinu (EDTA) ili dezinficirane koje imaju proizvodni moć smanjiti čvrstoću spoja.
2. Posebnu pažnju treba pokloniti uklanjajući (profilaktička pasta i sredstva za čišćenje) zubu.
3. Dôkladno opláchnite vodu. Jemne a dôkladne osušte prúdom vzduchu.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Miesto pre čap pripravte podľa pokynov výroby. Miesto pre čap má byť v čistenej, opláchnutej a riadne vysušené paprirovými čapmi. Miesto pre čap musí byť suché.
POZNAVKA:
1. Na chemické vyčistenie miesta pre čap odporúčame roztok chlórnanu sodného.
2. Na čistenie miesta pre čap nepoužívajte H₂O, ani EDTA, keďže to môže spôsobiť negatívne vplyvy smlivých zubov.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Pred prvým použitím novú striekačku alebo po dlhšom intervalu bez uporabe, spravite nekaj paste iz kartúše.
2. Odstráňte pokrovcok s kartúše, tako, da ga zavrtíte za 14 v nasprotno smer uniega kazavica. Prihrňte GC Automix Tip, tako da zariadenie v zariadení na oboju mešale konice v V zarezu med valjima brizgavke. Možno pritisnite, da prihrňte mešalno konico. Nato zavrtite obravnavo uslo mešalno konicu za 1/4 v smeru kazavke na levo.
3. Materiál izstánuť direktno v protetski rad.
NAVODILO:
OPRABO
Upotrebo mešalno konicu pustite na brizgavki, kajli služl zaščitno pokrovček do naslednje uporabe. Pri vsakem nanosu nastare novej mešalno konicu.
CEMENTIRANJE
a) Notrango površino protetskog rada napravite dovoljno cementa i namestite. Radno vreme iznosi 3 minute i 30 sekundi od početka rada.
b) U prostoru lahko skrajša radno vreme. Priporočljivo je, da zmanjšate intenziteto svetlobe ali pa v času cementiranja upognete svetlo.
ODSTRANITE VISKOV CEMENTA
a) Vzdušnje zmeren pritisak dok zavrižno poliranje ni završeno.
b) Odstarite viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo ali pustite cement da se samopolimerizira, dokler visk ni gumjaste strukture.
c) Odstarite viskove cementa z odgovarajućim instrumentom, restauracija naj po v pravilni poziciji.
ODSTRANITE FREBYTONČNO CEMENTU
a) Udržajte viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo b) Prebyčno cement možete ľahko odstrániť po 1 sekundovom osvetlení polymerizacno lampou alebo nechajte cement samopolimerizovať.
c) Odstarite viskove cementu "gumivito".
CHODNÝMI NÁSTROJMI OSTRÁNITE PREBYČNO CEMENT, DRŽANÍMI NÁSTROJMI ZAFKOVANIE POLOHE
FINÁLNE VYTVRDZOVANIE
Pri zachovaní stálosti mierneho tlaku polymerizujte všetky prvky nástrojov, použite materiál za 2 minúty.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Miesto pre čap pripravte podľa pokynov výroby. Miesto pre čap má byť v čistenej, opláchnutej a riadne vysušené paprirovými čapmi. Miesto pre čap musí byť suché.
POZNAVKA:
1. Na chemické vyčistenie miesta pre čap odporúčame roztok chlórnanu sodného.
2. Na čistenie miesta pre čap nepoužívajte H₂O, ani EDTA, keďže to môže spôsobiť negatívne vplyvy smlivých zubov.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Pred prvým použitím novú striekačku alebo po dlhšom intervalu bez uporabe, spravite nekaj paste iz kartúše.
2. Odstráňte pokrovcok s kartúše, tako, da ga zavrtíte za 14 v nasprotno smer uniega kazavica. Prihrňte GC Automix Tip, tako da zariadenie v zariadení na oboju mešale konice v V zarezu med valjima brizgavke. Možno pritisnite, da prihrňte mešalno konico. Nato zavrtite obravnavo uslo mešalno konicu za 1/4 v smeru kazavke na levo.
3. Materiál izstánuť direktno v protetski rad.
NAVODILO:
OPRABO
Upotrebo mešalno konicu pustite na brizgavki, kajli služl zaščitno pokrovček do naslednje uporabe. Pri vsakem nanosu nastare novej mešalno konicu.
CEMENTIRANJE
a) Notrango površino protetskog rada napravite dovoljno cementa i namestite. Radno vreme iznosi 3 minute i 30 sekundi od početka rada.
b) U prostoru lahko skrajša radno vreme. Priporočljivo je, da zmanjšate intenziteto svetlobe ali pa v času cementiranja upognete svetlo.
ODSTRANITE VISKOV CEMENTA
a) Vzdušnje zmeren pritisak dok zavrižno poliranje ni završeno.
b) Odstarite viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo ali pustite cement da se samopolimerizira, dokler visk ni gumjaste strukture.
c) Odstarite viskove cementa z odgovarajućim instrumentom, restauracija naj po v pravilni poziciji.
ODSTRANITE FREBYTONČNO CEMENTU
a) Udržajte viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo b) Prebyčno cement možete ľahko odstrániť po 1 sekundovom osvetlení polymerizacno lampou alebo nechajte cement samopolimerizovať.
c) Odstarite viskove cementu "gumivito".
CHODNÝMI NÁSTROJMI OSTRÁNITE PREBYČNO CEMENT, DRŽANÍMI NÁSTROJMI ZAFKOVANIE POLOHE
FINÁLNE VYTVRDZOVANIE
Pri zachovaní stálosti mierneho tlaku polymerizujte všetky prvky nástrojov, použite materiál za 2 minúty.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Miesto pre čap pripravte podľa pokynov výroby. Miesto pre čap má byť v čistenej, opláchnutej a riadne vysušené paprirovými čapmi. Miesto pre čap musí byť suché.
POZNAVKA:
1. Na chemické vyčistenie miesta pre čap odporúčame roztok chlórnanu sodného.
2. Na čistenie miesta pre čap nepoužívajte H₂O, ani EDTA, keďže to môže spôsobiť negatívne vplyvy smlivých zubov.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Pred prvým použitím novú striekačku alebo po dlhšom intervalu bez uporabe, spravite nekaj paste iz kartúše.
2. Odstráňte pokrovcok s kartúše, tako, da ga zavrtíte za 14 v nasprotno smer uniega kazavica. Prihrňte GC Automix Tip, tako da zariadenie v zariadení na oboju mešale konice v V zarezu med valjima brizgavke. Možno pritisnite, da prihrňte mešalno konico. Nato zavrtite obravnavo uslo mešalno konicu za 1/4 v smeru kazavke na levo.
3. Materiál izstánuť direktno v protetski rad.
NAVODILO:
OPRABO
Upotrebo mešalno konicu pustite na brizgavki, kajli služl zaščitno pokrovček do naslednje uporabe. Pri vsakem nanosu nastare novej mešalno konicu.
CEMENTIRANJE
a) Notrango površino protetskog rada napravite dovoljno cementa i namestite. Radno vreme iznosi 3 minute i 30 sekundi od početka rada.
b) U prostoru lahko skrajša radno vreme. Priporočljivo je, da zmanjšate intenziteto svetlobe ali pa v času cementiranja upognete svetlo.
ODSTRANITE VISKOV CEMENTA
a) Vzdušnje zmeren pritisak dok zavrižno poliranje ni završeno.
b) Odstarite viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo ali pustite cement da se samopolimerizira, dokler visk ni gumjaste strukture.
c) Odstarite viskove cementa z odgovarajućim instrumentom, restauracija naj po v pravilni poziciji.
ODSTRANITE FREBYTONČNO CEMENTU
a) Udržajte viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo b) Prebyčno cement možete ľahko odstrániť po 1 sekundovom osvetlení polymerizacno lampou alebo nechajte cement samopolimerizovať.
c) Odstarite viskove cementu "gumivito".
CHODNÝMI NÁSTROJMI OSTRÁNITE PREBYČNO CEMENT, DRŽANÍMI NÁSTROJMI ZAFKOVANIE POLOHE
FINÁLNE VYTVRDZOVANIE
Pri zachovaní stálosti mierneho tlaku polymerizujte všetky prvky nástrojov, použite materiál za 2 minúty.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Miesto pre čap pripravte podľa pokynov výroby. Miesto pre čap má byť v čistenej, opláchnutej a riadne vysušené paprirovými čapmi. Miesto pre čap musí byť suché.
POZNAVKA:
1. Na chemické vyčistenie miesta pre čap odporúčame roztok chlórnanu sodného.
2. Na čistenie miesta pre čap nepoužívajte H₂O, ani EDTA, keďže to môže spôsobiť negatívne vplyvy smlivých zubov.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Pred prvým použitím novú striekačku alebo po dlhšom intervalu bez uporabe, spravite nekaj paste iz kartúše.
2. Odstráňte pokrovcok s kartúše, tako, da ga zavrtíte za 14 v nasprotno smer uniega kazavica. Prihrňte GC Automix Tip, tako da zariadenie v zariadení na oboju mešale konice v V zarezu med valjima brizgavke. Možno pritisnite, da prihrňte mešalno konico. Nato zavrtite obravnavo uslo mešalno konicu za 1/4 v smeru kazavke na levo.
3. Materiál izstánuť direktno v protetski rad.
NAVODILO:
OPRABO
Upotrebo mešalno konicu pustite na brizgavki, kajli služl zaščitno pokrovček do naslednje uporabe. Pri vsakem nanosu nastare novej mešalno konicu.
CEMENTIRANJE
a) Notrango površino protetskog rada napravite dovoljno cementa i namestite. Radno vreme iznosi 3 minute i 30 sekundi od početka rada.
b) U prostoru lahko skrajša radno vreme. Priporočljivo je, da zmanjšate intenziteto svetlobe ali pa v času cementiranja upognete svetlo.
ODSTRANITE VISKOV CEMENTA
a) Vzdušnje zmeren pritisak dok zavrižno poliranje ni završeno.
b) Odstarite viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo ali pustite cement da se samopolimerizira, dokler visk ni gumjaste strukture.
c) Odstarite viskove cementa z odgovarajućim instrumentom, restauracija naj po v pravilni poziciji.
ODSTRANITE FREBYTONČNO CEMENTU
a) Udržajte viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo b) Prebyčno cement možete ľahko odstrániť po 1 sekundovom osvetlení polymerizacno lampou alebo nechajte cement samopolimerizovať.
c) Odstarite viskove cementu "gumivito".
CHODNÝMI NÁSTROJMI OSTRÁNITE PREBYČNO CEMENT, DRŽANÍMI NÁSTROJMI ZAFKOVANIE POLOHE
FINÁLNE VYTVRDZOVANIE
Pri zachovaní stálosti mierneho tlaku polymerizujte všetky prvky nástrojov, použite materiál za 2 minúty.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Miesto pre čap pripravte podľa pokynov výroby. Miesto pre čap má byť v čistenej, opláchnutej a riadne vysušené paprirovými čapmi. Miesto pre čap musí byť suché.
POZNAVKA:
1. Na chemické vyčistenie miesta pre čap odporúčame roztok chlórnanu sodného.
2. Na čistenie miesta pre čap nepoužívajte H₂O, ani EDTA, keďže to môže spôsobiť negatívne vplyvy smlivých zubov.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Pred prvým použitím novú striekačku alebo po dlhšom intervalu bez uporabe, spravite nekaj paste iz kartúše.
2. Odstráňte pokrovcok s kartúše, tako, da ga zavrtíte za 14 v nasprotno smer uniega kazavica. Prihrňte GC Automix Tip, tako da zariadenie v zariadení na oboju mešale konice v V zarezu med valjima brizgavke. Možno pritisnite, da prihrňte mešalno konico. Nato zavrtite obravnavo uslo mešalno konicu za 1/4 v smeru kazavke na levo.
3. Materiál izstánuť direktno v protetski rad.
NAVODILO:
OPRABO
Upotrebo mešalno konicu pustite na brizgavki, kajli služl zaščitno pokrovček do naslednje uporabe. Pri vsakem nanosu nastare novej mešalno konicu.
CEMENTIRANJE
a) Notrango površino protetskog rada napravite dovoljno cementa i namestite. Radno vreme iznosi 3 minute i 30 sekundi od početka rada.
b) U prostoru lahko skrajša radno vreme. Priporočljivo je, da zmanjšate intenziteto svetlobe ali pa v času cementiranja upognete svetlo.
ODSTRANITE VISKOV CEMENTA
a) Vzdušnje zmeren pritisak dok zavrižno poliranje ni završeno.
b) Odstarite viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo ali pustite cement da se samopolimerizira, dokler visk ni gumjaste strukture.
c) Odstarite viskove cementa z odgovarajućim instrumentom, restauracija naj po v pravilni poziciji.
ODSTRANITE FREBYTONČNO CEMENTU
a) Udržajte viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo b) Prebyčno cement možete ľahko odstrániť po 1 sekundovom osvetlení polymerizacno lampou alebo nechajte cement samopolimerizovať.
c) Odstarite viskove cementu "gumivito".
CHODNÝMI NÁSTROJMI OSTRÁNITE PREBYČNO CEMENT, DRŽANÍMI NÁSTROJMI ZAFKOVANIE POLOHE
FINÁLNE VYTVRDZOVANIE
Pri zachovaní stálosti mierneho tlaku polymerizujte všetky prvky nástrojov, použite materiál za 2 minúty.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Miesto pre čap pripravte podľa pokynov výroby. Miesto pre čap má byť v čistenej, opláchnutej a riadne vysušené paprirovými čapmi. Miesto pre čap musí byť suché.
POZNAVKA:
1. Na chemické vyčistenie miesta pre čap odporúčame roztok chlórnanu sodného.
2. Na čistenie miesta pre čap nepoužívajte H₂O, ani EDTA, keďže to môže spôsobiť negatívne vplyvy smlivých zubov.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Pred prvým použitím novú striekačku alebo po dlhšom intervalu bez uporabe, spravite nekaj paste iz kartúše.
2. Odstráňte pokrovcok s kartúše, tako, da ga zavrtíte za 14 v nasprotno smer uniega kazavica. Prihrňte GC Automix Tip, tako da zariadenie v zariadení na oboju mešale konice v V zarezu med valjima brizgavke. Možno pritisnite, da prihrňte mešalno konico. Nato zavrtite obravnavo uslo mešalno konicu za 1/4 v smeru kazavke na levo.
3. Materiál izstánuť direktno v protetski rad.
NAVODILO:
OPRABO
Upotrebo mešalno konicu pustite na brizgavki, kajli služl zaščitno pokrovček do naslednje uporabe. Pri vsakem nanosu nastare novej mešalno konicu.
CEMENTIRANJE
a) Notrango površino protetskog rada napravite dovoljno cementa i namestite. Radno vreme iznosi 3 minute i 30 sekundi od početka rada.
b) U prostoru lahko skrajša radno vreme. Priporočljivo je, da zmanjšate intenziteto svetlobe ali pa v času cementiranja upognete svetlo.
ODSTRANITE VISKOV CEMENTA
a) Vzdušnje zmeren pritisak dok zavrižno poliranje ni završeno.
b) Odstarite viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo ali pustite cement da se samopolimerizira, dokler visk ni gumjaste strukture.
c) Odstarite viskove cementa z odgovarajućim instrumentom, restauracija naj po v pravilni poziciji.
ODSTRANITE FREBYTONČNO CEMENTU
a) Udržajte viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo b) Prebyčno cement možete ľahko odstrániť po 1 sekundovom osvetlení polymerizacno lampou alebo nechajte cement samopolimerizovať.
c) Odstarite viskove cementu "gumivito".
CHODNÝMI NÁSTROJMI OSTRÁNITE PREBYČNO CEMENT, DRŽANÍMI NÁSTROJMI ZAFKOVANIE POLOHE
FINÁLNE VYTVRDZOVANIE
Pri zachovaní stálosti mierneho tlaku polymerizujte všetky prvky nástrojov, použite materiál za 2 minúty.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Miesto pre čap pripravte podľa pokynov výroby. Miesto pre čap má byť v čistenej, opláchnutej a riadne vysušené paprirovými čapmi. Miesto pre čap musí byť suché.
POZNAVKA:
1. Na chemické vyčistenie miesta pre čap odporúčame roztok chlórnanu sodného.
2. Na čistenie miesta pre čap nepoužívajte H₂O, ani EDTA, keďže to môže spôsobiť negatívne vplyvy smlivých zubov.
PRIPRÁVA ČAPU
Ubezpečte sa, že čap je predpresavovaný a že manipulácia s nim vyžaduje veľkú pozornosť.
DAVKOVANIE A CEMENTOVANIE
1. Pred prvým použitím novú striekačku alebo po dlhšom intervalu bez uporabe, spravite nekaj paste iz kartúše.
2. Odstráňte pokrovcok s kartúše, tako, da ga zavrtíte za 14 v nasprotno smer uniega kazavica. Prihrňte GC Automix Tip, tako da zariadenie v zariadení na oboju mešale konice v V zarezu med valjima brizgavke. Možno pritisnite, da prihrňte mešalno konico. Nato zavrtite obravnavo uslo mešalno konicu za 1/4 v smeru kazavke na levo.
3. Materiál izstánuť direktno v protetski rad.
NAVODILO:
OPRABO
Upotrebo mešalno konicu pustite na brizgavki, kajli služl zaščitno pokrovček do naslednje uporabe. Pri vsakem nanosu nastare novej mešalno konicu.
CEMENTIRANJE
a) Notrango površino protetskog rada napravite dovoljno cementa i namestite. Radno vreme iznosi 3 minute i 30 sekundi od početka rada.
b) U prostoru lahko skrajša radno vreme. Priporočljivo je, da zmanjšate intenziteto svetlobe ali pa v času cementiranja upognete svetlo.
ODSTRANITE VISKOV CEMENTA
a) Vzdušnje zmeren pritisak dok zavrižno poliranje ni završeno.
b) Odstarite viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo ali pustite cement da se samopolimerizira, dokler visk ni gumjaste strukture.
c) Odstarite viskove cementa z odgovarajućim instrumentom, restauracija naj po v pravilni poziciji.
ODSTRANITE FREBYTONČNO CEMENTU
a) Udržajte viskove cement: svetlobno polymerizirajte 1 sekundo b) Prebyčno cement možete ľahko odstrániť po 1 sekundovom osvetlení polymerizacno lampou alebo nechajte cement samopolimeriz